

Paulo Nhoma A Edi Kan A
 Ɔkyerɛw Kɔmaa
 Tesalonikafo

¹ Saa nhoma yi fi Paulo, Silas ne Timoteo nkyɛn,

Wɔde kɔma Tesalonika asafo a wɔyɛ Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma no:

Adom ne asomdwoe nka mo.

Aseda

² Daa yɛda Onyankopɔn ase ma mo, na yɛkae mo wɔ yɛn mpaebɔ mu nso. ³ Efisɛ yɛkae mo gyidi a mode di dwuma, mo dɔ a ɛma mutumi de nsi yɛ adwuma ne mo anidaso dennen a mowɔ wɔ yɛn Awurade Yesu Kristo mu no wɔ yɛn Nyankopɔn ne Agya no anim.

⁴ Anuanom, yenim sɛ Onyankopɔn dɔ mo nti na wayi mo sɛ ɔno ankasa ne de no. ⁵ Sɛ yɛbɛkaa Aɛmpa no kyerɛɛ mo a, ɛnyɛ nsɛm bi kwa, na mmom yegyina tumi ne Honhom Kronkron ne mu nokware mu gyidi so. Munim nnipa ko a na yɛyɛ ɛne sɛnea yɛboaa mo fae. ⁶ Musuasuaa yɛn ne Awurade; ɛwɔ mu sɛ muhoo amane de, nanso mode anigye a efi Honhom Kronkron no mu gyee aɛm no. ⁷ ɛnam so ma mobɛyɛɛ nhwɛso maa agyidifo a wɔwɔ Makedonia ne Hela nyinaa. ⁸ Nsɛm a moka faa Awurade ho no ankɔ Makedonia ne Hela nko, na mmom gyidi a mowɔ wɔ Onyankopɔn mu no ho aɛm adu baabiara. Aɛm biara nni hɔ a ɛsɛ sɛ yɛka bio. ⁹ Obiara kamfo sɛnea mugyee yɛn ne sɛnea motwee mo ho fii abosom ho kɔsom nokware Nyankopɔn a ɔte ase

daa no, ¹⁰ na motwɛn ne Ba a ofi ɔsoro no; Yesu a onyan no fii awufo mu a ogye yɛn fi Onyankopɔn abufuw a ɛreba no mu no.

2

Paulo Adwumayɛ Wɔ Tesalonika

¹ Anuanom, mo ankasa munim sɛ sra a yɛbɛsraa mo no anyɛ ɔkwa. ² Munim ayayade a wɔyɛɛ yɛn ne ɔyaw a wɔyaw yɛn wɔ Filipi ansa na yɛreba mo nkyɛn wɔ Tesalonika no. Ɛwɔ mu sɛ na nnipa bi tia yɛn de, nanso yɛn Nyankopɔn hyɛɛ yɛn den ma yɛkaa Aɛmpa a efi ne mu no. ³ Aɛmpa a yɛka kyerɛɛ mo no mfi adwemmɔne anaa nnaadaa mu, na mmom, nea yɛkae no yɛ nokware turodoo. ⁴ Daa yɛka nokware, sɛnea Onyankopɔn hwehwɛ yɛn sɛ yɛnka no, efisɛ ɔpene so na ɔde Aɛmpa no nso ama yɛn sɛ yɛnka. Yɛmpɛ sɛ yɛsɔ nnipa ani, na mmom Onyankopɔn a ɔsɔ yɛn adwene hwɛ no ani na yɛpɛ sɛ yɛsɔ. ⁵ Munim pefee sɛ yɛamma ha sɛ yɛrebɛka nnaadaasɛm akyerɛ mo anaasɛ yɛde sikanibere rebɛkata yɛn ani akasa. Onyankopɔn ne yɛn danseni. ⁶ Sɛ moyɛ Kristo asomafo no nti, anka yɛwɔ ho kwan sɛ yɛpɛ anuonyam fi mo nkyɛn, nanso yemmisaa anuonyam mfii mo anaasɛ onipa foforo bi nkyɛn ɛ. ⁷ Yɛwɔ mo nkyɛn no, na yɛne mo te odwo so, sɛnea ɔbeatan kokɔ ne mma. ⁸ Yɛhwɛɛ mo yiye, nyaa mo ho anigye sononko; mpo yɛdaa yɛn ho so sɛ yɛde yɛn nkwa bɛto hɔ ama mo, bere a yɛde Onyankopɔn Aɛmpa no brɛɛ mo no. ⁹ Anuanom, minim sɛ mokae adwuma a yɛyɛɛ ne brɛ a yɛbrɛɛ. Yɛyɛɛ adwuma awia ne anadwo; sɛnea Onyankopɔn Aɛmpa no ka na yɛka kyerɛɛ mo no, yɛremfa ɔhaw bi mmɛto mo so. ¹⁰ Mo ne Onyankopɔn yɛ yɛn nnansefo. Yɛn suban a yɛdaa no adi kyerɛɛ mo a mugyee Aɛmpa no dii no yɛ kronkron a eye

na mfomso biara nni ho. ¹¹ Mo ara munim sE yene mo tenaa sEnea agya ne n'ankasa mma tena. ¹² YehyEE mo nkuran; yEkyekyee mo were na yEkoo so tuu mo fo sE montena ase wO okwan a esO OnyankopOn a ofre mo wO n'ahenni ne n'anuonyam mu no so.

¹³ Daa yEbEda OnyankopOn ase wO saa asEm yi ho. Bere a yEkaa OnyankopOn asEm kyerEE mo no, mutie gye dii sE enye asEm a efi onipa nkyen, na mmom ampa ara sE efi OnyankopOn nkyen. Mo a moagye adi no OnyankopOn ye adwuma wO mo mu. ¹⁴ Anuanom, nsEm a etotoo OnyankopOn asafo a na ewowO Yudea ne nnipa a wOwO hO a na wOye Kristo Yesu nkurOfo no bi ara na ato mo yi. Otaa a mo ara mo manfo taa mo no bi na Yudafo a ¹⁵ wokum Awurade Yesu ne adiyifo no de taa yen nso. OnyankopOn ani nsO wOn, na wOne nnipa di asi bere biara. ¹⁶ WObO mmOden sE wobesiw yen kwan, sEnea Ebeye a yErentumi nkoka asEm a Ebema amanamanmufo no nkwaye nkyere wOn. Eyi maa wOn bone koo so daa. Na OnyankopOn abufuw wO wOn so.

Paulo PE SE Okosra WOn Bio

¹⁷ Anuanom, yEantumi amma mo nkyen wO bere tiaa bi mu, nanso bere biara na yEdwene mo ho. Yere sE yehu mo, na yEbO mmOden biara sE yebehya mo ankasa. ¹⁸ Yere sE yEbEsan aba mo nkyen. Me Paulo de, na mepE sE meba hO boro penkoro nanso obonsam siw yen ho kwan. ¹⁹ Nanso den ne yen anidaso, anigye, anaa ahenkyew a Ebema yen anuonyam wO Awurade Yesu anim bere a obesan aba no? Enye mo ana? ²⁰ Nokware ni, yen ahohoahoa ne yen ahoserepew gyina mo so.

¹ Akyiri yi a yehuu sE yeyE ho hwee a enyE yie no, yeyEe yEn adwene sE yEbEtena Atene. ² Enti yEsomaa yEn nua Timoteo a yene no yE Onyankopɔn adwuma no sE ɔnkɔka Asempa a efa Kristo ho mfa mmoa nhyE mo gyidi den, ³ sEnea eBeyE a ɔtaa no nti mo mu biara remmɔ hu. Mo ara munim sE saa ɔtaa no yE Onyankopɔn pE a wahyehyE ama yEn. ⁴ Bere a na yene mo wɔ hɔ no, yedii kan ka kyerEe mo se wɔbEtaa yEn; na sEnea munim no na aba mu saa pEpepe no. ⁵ Eyi nti esiane sE na aSEM no hyE me so nti, mesomaa Timoteo se ɔmmehwe sEnea mo gyidi te. Mewɔ anidaso sE ɔbonsam ansɔ mo anhwE amma dwuma a yeadi no nyinaa anyE ɔkwa.

⁶ Afei, Timoteo afi mo nkyen aba yEn nkyen abeka anigyesEM a efa mo gyidi ne mo dɔ ho aSEM akyerE yEn. Waka akyerE yEn se, daa modwene yEn ho adwene pa na mope sE muhu yEn, sEnea yEn nso yepE sE yehu mo no ara pE. ⁷ Enti yEn haw ne yEn amanehunu no mu no, moahyE yEn nkuran, ⁸ efise sE mugyina pintinn wɔ Awurade mu a, na ema yEn nso yetumi gyina biribiara ano wɔ yEn asetena mu. ⁹ EsE sE yeDa Onyankopɔn ase ma mo. Mo nti, yeDa Onyankopɔn ase sE moama yEn ho asEpeW yEn wɔ n'anim. ¹⁰ Daa awia ne anadwo, yefi yEn koma nyinaa mu srE no sE, ɔmma yene mo nhyia na yemma mo nea ehia mo wɔ mo gyidi mu.

¹¹ Ɔno ara yEn Nyankopɔn ne Agya no ankasa ne yEn Awurade Yesu Kristo nsiesie ɔkwan na yEmmra mo nkyen. ¹² Awurade mma mo dɔ mu nyE den mmoro so wɔ mo ho mo ho ne afoforo mu, sEnea yEn nso yeDɔ mo no. ¹³ Meɔ mpae sE Awurade ne ne nkurɔfo nyinaa ba a, ɔbEma mo koma mu ayE kronkron a nkekae biara nni mu wɔ Agya Nyankopɔn anim.

4

Asetena A ESO Onyankopon Ani

¹ Anuanom, asem a etwa to ne se musuaa okwan pa a ese se mofa so tena ase a ebese Onyankopon ani. Na saa pɛpɛɛɛ na morebo mo bra. Enti yede yen Awurade Yesu din sre, hye mo se monye mma emmoro nea moreye mprenpen no so. ² Munim nkyerkyere a esiane Awurade Yesu tumi nti, yetumi kyerekyere mo.

³ Eyi ye Onyankopon pe a owo ma mo. Ope se moye kronkron na motwe mo ho fi aguammoo ho. ⁴ Ese se musua senea moye mo ho so na obiara atumi ne ne yere atena wo kronkronye ne anuonyam mu. ⁵ Monntena ase akonoo anibere so te se abosonsomfo a wonnim Onyankopon no. ⁶ Onyankopon akyide no bi nso ne se, ense se mo mu biara sisi ne yonko, efise se obi ye saa a, Onyankopon betwe n'aso denneennen senea yeadi kan abo mo koko no. ⁷ Onyankopon amfre yen se yemmeebo aguaman, na mmom ofree yen se yentena ase ahotew mu. ⁸ Eno nti, obiara a obero saa nkyerkyere yi no mpo onipa, na mmom obo Onyankopon a oma mo ne Honhom Kronkron no.

⁹ Eho nhia se mekyerew mo afa odo a ese se modo mo nuanom asuafo no ho. Onyankopon akyere mo ankasa okwan a ese se mofa so dodoo mo ho mo ho. ¹⁰ Na moada saa odo no adi pɛpɛɛɛ akyere anuanom a owo Makedonia no nyinaa. Nanso anuanom, yere mo se monoo so nnooo mo ho mo ho mma emmoro saa. ¹¹ Momma enye mo botae se mobetena ase dinn na moahwe so adi mo dwuma de abo mo ho akonhama senea yeaka akyere mo dedaw no. ¹² Se moye saa a ebema won a wonye asuafo no afere mo na moremmisa nea ehia mo nso mfi obiara nkyen.

Awurade Ba No

¹³ Anuanom, yεpε sε yεka nokware a εfa wɔn a wɔawuwu no ho kyerε mo, sεnea εbeyε a morenni ho awerεhow te sε wɔn a wonni anidaso no. ¹⁴ Yegyε di sε Yesu wui, na ɔsɔree bio. Enti sε Onyankopɔn de Yesu ba bio a, ɔde wɔn a wonyaa ne mu gyidi ansa na wɔrewu no bεka ne ho aba. ¹⁵ Awurade nkyerεkyerε a yεreka akyerε mo no ne se, da a Awurade bεba no, yεn a yεte ase yi renni awufo no anim kan. ¹⁶ Awurade no ankasa de ɔhyε a ano yε den, ɔbɔfo panyin nteemu ne Onyankopɔn torobento nnyigyε fi ɔsoro bεba fam. Wɔn a wɔawuwu wɔ Kristo mu no bεsɔre kan, ¹⁷ na wɔaboaboa yεn a yεte ase bere no ne wɔn a wɔasɔre no ano wɔ omununkum mu ahyia Awurade wɔ wim. Na saa na yεne Awurade bεtena daa. ¹⁸ Enti momfa saa asεm yi nkyekye obiara werε.

5

Munsiesie Mo Ho Mma Awurade Ba No

¹ Anuanom, εho nhia sε mεkyerεw akyerε mo nna ne bere a saa nsεm yi besisi. ² Efisε mo ankasa munim yiye sε da a Awurade bεba no beyε sε ɔkorɔmfɔ a ɔreba anadwo. ³ Bere a nnipa bεka se, “Biribiara yε asomdwoe” no, saa bere no na adesεe bεba wɔn so. Na wɔrentumi nguan. εbeyε te sε yaw a εba ɔpemfo a ɔrewo so no.

⁴ Nanso mo anuanom yi de, monte sum mu nti εnsε sε saa da no fu mo mu sε ɔkorɔmfɔ. ⁵ Mo nyinaa moyε hann ne adekyee mma. Yenyε anadwo ne sum mma. ⁶ εno nti, εnsε sε yɛdeda sε afoforo no. εsε sε yεwεn na yεbrε yεn ho ase. ⁷ Anadwo na nnipa da. Anadwo na nnipa bow nsa. ⁸ Nanso yeyε adekyee mma nti, εsε sε yεbrε yεn ho ase. εsε sε yεhyε gyidi ne ɔɔɔ nkatabo ne yεn nkwagye anidaso sε dade kyεw. ⁹ Onyankopɔn anyi yεn sε yemmehu amane wɔ n’abufuw ano, na mmom oyii yεn sε yebenya nkwagye wɔ Awurade Yesu Kristo mu.

¹⁰ Kristo wu maa yɛn, sɛnea ɛbɛyɛ a sɛ yɛanyan oo, anaa sɛ yɛawu oo, yɛne no bɛtena ase wɔ nkwa mu. ¹¹ Esiane saa nti, monhyɛ mo ho nkuran na mommoaboa mo ho mo ho sɛnea mugu so reyɛ yi.

Afotu Ne Nkradi

¹² Anuanom, yɛsrɛ mo sɛ momfa obu ne nidi mma wɔn a Awurade ayi wɔn sɛ wonni mo anim nkyerɛkyerɛ mo no. ¹³ Esiane adwuma a wɔyɛ no nti, mummu wɔn na monnɔ wɔn yiye. Montena ase asomdwoe mu. ¹⁴ Anuanom, yɛhyɛ mo sɛ monkasa nkyerɛ anihawfo, monka wɔn a wɔnyɛ hyew no hyew; mommoa wɔn a wɔyɛ mmerɛw; montɔ mo bo ase mma wɔn nyinaa. ¹⁵ Monhwɛ sɛ obi mmfa bɔne a obi ayɛ no no ho ka ntua no. Bere biara momma ɛnyɛ mo botae sɛ mobɛyɛ papa ama mo ho mo ho ne obiara.

¹⁶ Momma mo ani nnye da biara ¹⁷ na bere biara nso, mommɔ mpae; ¹⁸ biribiara mu, monna ase. Eyi na Onyankopɔn hwehwɛ afi mo nkyɛn wɔ Kristo Yesu mu.

¹⁹ Monnka Honhom Kronkron no nhyɛ; ²⁰ munnsi adiyisɛm atwetwe. ²¹ Monsɔ biribiara nhwɛ; momfa nea eye. ²² Na munkyi bɔne biara.

²³ Na ɔno asomdwoe Nyankopɔn no ara ntew mo ho koraa, na ɔnhwɛ mo honhom ne mo kra ne mo nipadua so a ɛho remma asɛm biara kosi sɛ yɛn Awurade Yesu Kristo bɛba. ²⁴ ɔnokwafo ne nea ɔfrɛɛ mo no, ɔno nso na ɔbɛyɛ.

²⁵ Anuanom, mommɔ mpae mma yɛn.

²⁶ Momfa mfewano kronkron nkyiakyia anuanom nyinaa.

1 Tesalonikafo 5:27

8

1 Tesalonikafo 5:28

²⁷ Mehyɛ mo wɔ Awurade tumi mu se monkenkan saa nhoma yi nkyerɛ anuanom no nyinaa.

²⁸ Yɛn Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi
Nkwa Asɛm™
Twi: Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi
Nkwa Asɛm™ (Bible)

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Twi

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before

distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 14 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40